

Ruprecht-Karls-Universität
Heidelberg

Zentrum für
Ostasienwissenschaften

Centre for East Asian Studies



Institut für Japanologie
Institute of Japanese Studies
日本学研究所

Telefon: 06221 – 547660
FAXI 06221 – 547692
e-mail veit-schirmer@zo.uni-heidelberg.de
<http://www.rzuser.uni-heidelberg.de/~hw3/index2.htm>
3. August 2010

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

Wintersemester 10/11

(Stand 2. August 2010)

Ü = Übung
PS = Proseminar
HS = Hauptseminar
V = Vorlesung
T = Tutorium
K = Kolloquium
OS = Oberseminar

Allgemeiner Hinweis:

Änderungen insbesondere bei der Raumverteilung sind vorbehalten.

Bitte grundsätzlich die Aushänge beachten !!!

Veranstaltung für Hörer aller Fakultäten

Ü Japanese für Hörer aller Fakultäten – Grundkurs I, 4 st.

Leitung: Kawami / Okuda

Termin der Veranstaltung: Di. und Do. jeweils 16:15-17:45 Uhr s.t., ZSL ÜR 220

Beginn der Veranstaltung: 12. Oktober 2010

Zielgruppe: Hörer aller Fakultäten

Scheinanforderung:

1. regelmäßige Teilnahme am Unterricht
2. Bestehen der Klausur(en)

Gegenstand der Veranstaltung:

Vermittlung grundlegender Kenntnisse der japanischen Sprache; Einführung in die Grammatik, Aussprache und Schrift (Hiragana, Katakana, einige Kanji); Vermittlung einer möglichst guten kommunikativen Kompetenz in kurzer Zeit. Dialogübungen zur Bewältigung typischer Alltagssituationen; Übungen zur Festigung von Strukturen in der sprachlichen Kommunikation; Lektüre von Texten, die sich mit grundlegenden Aspekten des japanischen Alltagslebens befassen.

Allgemeiner Hinweis:

Zugelassen sind höchstens 20 Teilnehmer. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Die Beratungen und Einschreibungen finden am Freitag, dem 8. Oktober 2010 und Montag, dem 11. Oktober 2010 zwischen 9:00 und 14:00 Uhr durchgehend statt.

Lehrmaterial:

- *Minna no nihongo. Skokyu I.*/ Textbuch. Tokio: Three-A-Network, 2003. ISBN: 4-88319-102-8.
- *Minna no nihongo. Skokyu I.*/ Übersetzungen und grammatikalische Erklärungen. Tokio: Three-A-Network, 2003. ISBN: 4-88319-239-3.

Ü Japanese für Hörer aller Fakultäten - Grundkurs II

Leitung: Kawami / Okuda (in zwei Gruppen A + B)

Termin der Veranstaltung: Gruppe A:

Mo. und Do. jeweils 18:00-19:30 Uhr s.t., Akad.-Str. 4-8, R.107

Gruppe B:

Di. und Do. jeweils 14:15-15:45 Uhr s.t., ZSL ÜR 118

Beginn der Veranstaltung: 12./14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende, die den Grundkurs Japanese I erfolgreich abgeschlossen oder vergleichbare Kenntnisse haben.

Scheinanforderungen:

1. regelmäßige Teilnahme am Unterricht
2. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Erweiterung der Kenntnisse in der Basisgrammatik; Vertiefung der Hiragana- und Katakana-Kenntnisse, Vermittlung wichtiger Kanji und Festigung der Lesefähigkeit; Ausbau der mündlichen kommunikativen Kompetenz; Hinführung zum schriftlichen Ausdruck. Aufbauend auf den Kenntnissen aus dem Grundkurs I werden Dialogübungen zur Bewältigung typischer Alltagssituationen sowie Übungen zur Festigung von Strukturen in der sprachlichen Kommunikation durchgeführt. Durchgenommen werden u.a. japanische Verben, das direkte Objekt, instrumentale Umstandsbestimmungen, Adjektive, Zahlen und Mengen.

Allgemeiner Hinweis:

Zugelassen sind höchstens 20 Teilnehmer. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Die Beratungen und Einschreibungen finden am Freitag, dem 8. Oktober 2010 und Montag, dem 11. Oktober 2010 zwischen 9:00 und 14:00 Uhr durchgehend statt.

Lehrmaterial:

- *Minna no nihongo. Skokyu I.*/ Textbuch. Tokio: Three-A-Network, 2003. ISBN: 4-88319-102-8.

- *Minna no nihongo. Skokyu I./* Übersetzungen und grammatikalische Erklärungen. Tokio: Three-A.Network, 2003. ISBN: 4-88319-239-3.

Ü Japanisch für Hörer aller Fakultäten – Aufbaukurs I, 4 st.

Leitung: Kuramoto

Termin der Veranstaltung: Mo. und Do. jeweils 8:30-10:00 Uhr c.t., ZSL ÜR 204

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2009

Zielgruppe: Hörer aller Fakultäten, die den Grundkurs Japanisch II erfolgreich abgeschlossen oder vergleichbare Kenntnisse haben.

Scheinanforderung:

1. regelmäßige Teilnahme am Unterricht
2. Bestehen der Klausur(en)

Gegenstand der Veranstaltung:

Erweiterung der Kenntnisse in der Basisgrammatik, Ausbau der Kanji-Kenntnisse, Festigung der Lesefähigkeit, Erwerb einer Grundkompetenz im schriftlichen Ausdruck, Differenzierung des mündlichen Ausdrucks durch Unterscheidung von höflichkeitsmarkierter und nicht-höflichkeitsmarkierter Sprechweise.

Lerninhalte:

Vergangenheitsform der Adjektive im affirmativen und negierten Satz, Ausdrücke des Vergleichs, Komparativ und Superlativ, Ausdrücke des Wunsches, Finalsätze, die „te-Form“ des Verbs und Aufforderungen, Verlaufsform, Erlaubnisse und Verbote.

Allgemeiner Hinweis:

Zugelassen sind höchstens 20 Teilnehmer. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Die Beratungen und Einschreibungen finden am Freitag, dem 8. Oktober 2010 und Montag, dem 11. Oktober 2010 zwischen 9:00 und 14:00 Uhr durchgehend statt.

Lehrmaterial:

- *Minna no nihongo. Skokyu I./* Textbuch. Tokio: Three-A-Network, 2003. ISBN: 4-88319-102-8.
- *Minna no nihongo. Skokyu I./* Übersetzungen und grammatikalische Erklärungen. Tokio: Three-A.Network, 2003. ISBN: 4-88319-239-3.

Ü Japanisch für Hörer aller Fakultäten, Brückenkurs I (am Zentralen Sprachlabor (ZSL))

Leitung: Kuramoto

Termin der Veranstaltung: Di. und Do. jeweils 12:15-13:45 Uhr s.t., ZSL ÜR 204

Zielgruppe: Hörer aller Fakultäten, die den Aufbaukurs Japanisch II erfolgreich abgeschlossen haben oder über vergleichbare Kenntnisse verfügen

Scheinanforderung:

1. regelmäßige Teilnahme am Unterricht
2. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Gegenstand der Veranstaltung ist die Bildung und der Gebrauch komplexer Satzstrukturen (Satzgefüge), der Ausbau der mündlichen und schriftlichen Kommunikationsfähigkeit auf Mittelstufenniveau.

Lerninhalte:

Nebensätze und Konjunktionen, situationsbedingte und sozial bestimmte Ausdrücke für „Bekommen“ und „Geben“, Aufforderungen und Bitten, Potentialis.

Allgemeiner Hinweis:

Zugelassen sind höchstens 20 Teilnehmer. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Die Beratungen und Einschreibungen finden am Freitag, dem 8. Oktober 2010 und Montag, dem 11. Oktober 2010 zwischen 9:00 und 14:00 Uhr durchgehend statt.

Lehrmaterial: *Minna no nihongo I*, Textbuch und Grammatik (erhältlich in der Fremdsprachenbuchhandlung Wetzlar, Plöck)

Allgemeine Hinweise für den Japanischunterricht Wintersemester 2010/11

1. Die Kurse „Modernes Japanisch“ am Japanologischen Seminar haben zum Ziel, die Sprachfähigkeit zu erlangen, um Japanologie zu studieren, d.h. Lesefähigkeiten, um Zeitungen oder Fachtexte zu verstehen, auch mit Hilfe von Wörterbüchern, Hörfähigkeiten, um Meinungsäußerungen, Vorträge etc. zu verstehen, die Fähigkeit, eigene Meinungen zu äußern, zu fragen, zu diskutieren usw. Dafür benötigt man Sprachkenntnisse auf dem Niveau der Oberstufe, z.B. mehr als 2.000 Kanji und einen Wortschatz von 7.000-10.000 Vokabeln.

2. Modernes Japanisch I (1. Semester) ist für Anfänger bestimmt. Das 1. Semester ist ein Intensivkurs mit 18 Stunden pro Woche, um ein effektives Studium zu ermöglichen. Das Ziel bis Ende des 2. Semesters (10 Stunden pro Woche) ist, das Niveau der Grundstufe abzuschließen (alltägliche Konversation, Grundgrammatik, 582 aktiv beherrschte Kanji, plus 250 passiv beherrschte Kanji, 2.000 Vokabeln).

3. Modernes Japanisch I - IV hat das Erreichen des Niveaus der Mittelstufe zum Ziel (alltägliche Konversation, Verstehen und Äußerungen von etwas komplizierteren Inhalten, Lesen von Texten mit Wörterbuch, Schreiben von Briefen und kurzen Aufsätzen; die Zahl der Kanji beträgt mehr als 1.500 (darin ca. 700 zum Schreiben) und ca. 4.000 Vokabeln, was ungefähr der 2. Stufe des „Japanese Proficiency Test“ entspricht). Am Ende des 2., 3. und 4. Semesters gibt es jeweils einen Test über aktive Basis-Kanji, bei dem 70% der geforderten Prüfungsleistung erreicht werden müssen, und der Voraussetzung für die Abschlussprüfung des Modul II ist. Die erfolgreiche Teilnahme an den Sprachkursen „Modernes Japanisch I - II“ oder entsprechende japanische Sprachkenntnisse sind für die Orientierungsprüfung erforderlich. Dasselbe gilt für die Sprachkurse „Modernes Japanisch I – IV“ für die Abschlussprüfung des Modul II.

4. Vier Sprachfähigkeiten (Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben) sollen allgemein gelernt werden. Der Schwerpunkt des ersten Kurses liegt auf der Ausbildung der Konversationsfähigkeiten (Hören, Sprechen). In den folgenden drei Kursen verlagert sich der Schwerpunkt allmählich auf das Lesen. Alle Kurse setzen eine aktive Beteiligung der Studierenden am Unterricht voraus.

5. Der Unterricht beträgt im 1. Semester pro Woche 18 Stunden (real 13,5 Zeitstunden), im 2. Semester pro Woche 10 Stunden (real 7,5 Zeitstunden) und im 3. und 4. Semester pro Woche 8 Stunden (real 6 Zeitstunden).

Wintersemester:	real 15 Wochen	203 + 90 Zeitstunden
Sommersemester:	real 15 Wochen	113 + 90 Zeitstunden

Die tatsächliche Unterrichtszeit des 1. bis 4. Semesters beträgt ungefähr 500 Stunden. Es ist notwendig, auch außerhalb der Unterrichtsstunden selbständig zu lernen und das im Unterricht Erlernte aktiv anzuwenden.

6. Zusätzlich zu dem regulären Sprachunterricht im 2.-4. Semester gibt es einmal pro Woche oder 14-tägig eine 1-stündige Sprachpraxisübung in Kleingruppen, um unter normalen Sprechbedingungen Japanisch anzuwenden bzw. einen Vortrag zu halten.

7. Für die Studierenden des B.A. Studienganges wird Modul I (Grundkurs Modernes Japanisch 1 und 2) mit 17 CP bewertet, Modul II (Mittelkurs Modernes Japanisch 3 und 4) mit 13 CP und das Modul III (Oberkurs Modernes Japanisch 5) mit 4 CP bewertet.

Veranstaltungen für Studierende des BA-Studienganges „Ostasienswissenschaften mit Schwerpunkt Japanologie“

Ü 現代日本語 Modernes Japanisch 1 (Grundkurs I)

Leitung: Iijima / Nakahiro-van den Berg (in Gruppen A und B)

Termine der Veranstaltungen:

Allgemeiner Sprachunterricht

Mo. 9-11 Uhr c.t.	R. 136 (A+B)	Iijima
Mo. 11-13 Uhr c.t.	R. 136 (A)	Iijima
Mo. 11-13 Uhr c.t.	R. 107 (B)	Nakahiro-v.d. Berg
Di. 9-13 Uhr c.t.	R. 136 (A)	Nakahiro-v.d.Berg
Di. 9-13 Uhr c.t.	R. 107 (B)	Iijima
Do. 9-13 Uhr c.t.	R. 136 (A)	Iijima
Do. 9-13 Uhr c.t.	R. 107 (B)	Nakahiro-v.d.Berg
Fr. 11-13 Uhr c.t.	R. 107 (A)	Takahashi
Fr. 11-13 Uhr c.t.	R. 109 (B)	Kawami

Grammatik + Übersetzen

Mi. 9-11 Uhr c.t.	R. 136 (A+B)	Wuthenow
-------------------	--------------	----------

Aktiv-Kanji-Übung

Fr. 9-11 Uhr c.t.	R. 136 (A+B)	Takahashi
-------------------	--------------	-----------

Beginn der Veranstaltungen: Mo. 11. Oktober 2010 – der Unterricht am Di., 12. Oktober fällt wegen der allgemeinen Vorbesprechung für Studierende ab dem 3. Semester aus

Zielgruppe: Anfänger (1. Semester)

ECTS: 10 (18) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme
2. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Der Kurs besteht aus drei Komponenten: dem allgemeinen Sprachunterricht (14 Stunden), Grammatikerklärung + Übersetzung (2 Stunden) und Kanji-Schreibübung (2 Stunden). Der Schwerpunkt dieses ersten Kurses liegt auf der Schulung der Konversationsfähigkeiten (Hören, Sprechen) und dem Erlernen von Kanjizeichen.

Allgemeiner Hinweis / Lehrbuch:

- Shôji Iijima, *Situatives, Praktisches Japanisch I und II* (eigenes Lehrbuch)
Zur Anschaffung empfohlen:
- Wolfgang Hadamitzky, *Kanji & Kana 1. - Langenscheidts Handbuch und Lexikon der japanischen Schrift*. (23,90 Euro) ISBN 3-468-49391-6

Ü 現代日本語 Modernes Japanisch 3 (Mittelkurs I)

Leitung: Nakahiro-van den Berg / Iijima

Termine der Veranstaltungen:

Mo. 11-13 Uhr c.t.	R.108	Takahashi (gurûpu renshû)
Mo. 14-16 Uhr c.t.	R. 136	Nakahiro-v.d.Berg
Di. 14-16 Uhr c.t.	R. 136	Iijima
Do. 14-16 Uhr c.t.	R. 136	Nakahiro-v.d.Berg
Do. 11-12 Uhr c.t.	R. 108	Takahashi (gurûpu renshû)
Do. 12-13 Uhr c.t.	R. 108	Takahashi (gurûpu renshû)
Fr. 9-10 Uhr c.t.	R. 109	Nakahiro-v.d. Berg (gurûpu renshû)
Fr. 10-11 Uhr c.t.	R. 109	Nakahiro-v.d. Berg (gurûpu renshû)
Fr. 11-13 Uhr c.t.	R. 136	Wallner (Grammatik + Übersetzung)

Beginn der Veranstaltungen: Do. 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 3. Fachsemesters – nach Abschluss von *Modernes Japanisch 2*

ECTS: 6 (11) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme
2. Bestehen der Abschlussklausur

Allgemeiner Hinweis / Lehrbuch:

Shôji Iijima, Situatives, Praktisches Japanisch II und III(eigenes Lehrbuch)

Ü 現代日本語 Modernes Japanisch 5 (Oberkurs)

Leitung: Iijima / Nakahiro-van den Berg

Termin der Veranstaltung: Di. 14-16 Uhr c.t., R. 136 Nakahiro-v.d. Berg

Do. 14-16 Uhr c.t., R. 136 Iijima

Unterrichtsbeginn: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende mit bestandener Zwischenprüfung, sowie Studierende des 5. Fachsemesters im Studiengang des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“

ECTS: 4 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme
2. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Im Unterricht liegt der Schwerpunkt auf der Steigerung des Leseverständnisses und Diskussionsfähigkeit anhand eines japanischen Lehrbuches („Gendaishakai“) für Oberschüler.

Allgemeiner Hinweis:

Die Übung entspricht dem Oberkurs „Modernes Japanisch I“ des BA-Studienganges „Ostasienwissenschaften“

T Kanji-Tutorium

Leitung: Baumbach / Riedel

Termine der Veranstaltungen: siehe Aushang

Beginn der Veranstaltungen: siehe Aushang

Zielgruppe: Studierende des 1. Fachsemesters – Zusatzangebot zum Sprachmodul I

Ü Kalligraphie für Anfänger (Shodô I)

Leitung: Toribuchi-Thüsing

Termin der Veranstaltung: Fr., 13-15 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Grundstudiums

Scheinanforderungen:

1. auf Wunsch kann ein Teilnahmechein ausgestellt werden

Gegenstand der Veranstaltung:

In diesem Kurs werden der Umgang mit dem Pinsel und Grundtechniken des Schreibens gelernt. Außerdem üben wir das Schönschreiben von Kana-Zeichen (Hiragana und Katagana) mit dem Bleistift.

Allgemeiner Hinweis:

Der Pinsel ist im Unterricht zu erwerben (5,- €). Materialkosten: 3,50 €

PS Geschichte Japans I: Von den mythischen Anfängen bis 1868 (mit Tutorium)

Leitung: Thomas Büttner (Gruppe A und B)

Termin der Veranstaltung: Gruppe A: Mi. 11-13 Uhr c.t., R.107

Gruppe B: Mi. 14-16 Uhr c.t., R. 136

Termin des Tutoriums: Mi. 16-18 Uhr, c.t., R. 136, Leitung: Bernd Kirchner

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Beginn des Tutoriums: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Grundstudiums im Magisterstudiengang „Japanologie“ bzw. im BA-Studiengang „Ostasienwissenschaften“ (mit Schwerpunkt Japanologie, beide vornehmlich im 1. Fachsemester)

ECTS: 4/7 (2/4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme an den Seminarsitzungen und am Tutorium
2. Vorbereitung der Seminarsitzungen auf der Grundlage der Leseliste
3. mündliche Beteiligung an den Diskussionen
4. erfolgreiche Teilnahme an Leistungsüberprüfungen (Tests) im Laufe der Veranstaltung
5. Referat zu einem vorgegebenen Thema
6. Hausarbeit auf der Grundlage des Referates
7. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Dieses Proseminar zur Geschichte Japans von den mythischen Ursprüngen, über das japanische Altertum bis hin zum japanischen Mittelalter und dessen Abschluss, dem Jahr 1868 als dem Beginn der Moderne in Japan, bietet einen Überblick über die relevanten historischen Entwicklungen des Landes im Kontext Ostasiens. Im Mittelpunkt dieser Veranstaltung steht die Analyse der politischen, sozialen sowie ökonomischen Besonderheiten der verschiedenen historischen Epochen des Untersuchungszeitraumes unter Berücksichtigung der geistesgeschichtlichen Grundlagen. Neben der Vermittlung von für ein Japanologie-Studium unabdingbaren historischen Kenntnissen als einer Grundvoraussetzung für ein erfolgreiches Studium steht das Erlernen von Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens – als zweiter Säule des Seminars – ebenfalls im Zentrum unserer Lehrinhalte.

Allgemeiner Hinweis:

Als Diskussionsgrundlage einzelner Aspekte der historischen Entwicklung Japans von den Anfängen bis 1868 in den einzelnen Seminarsitzungen setzen wir für die Seminarsitzungen die Lektüre der relevanten Kapitel folgender historischer Übersichten als bekannt voraus:

- John W. Hall, *Das japanische Kaiserreich*. Fischer Weltgeschichte, Bd. 20, Frankfurt/M.: Fischer, 1968 (Neuaufgaben vorhanden). (Signatur in der Bibliothek des Japanologischen Seminars: JA 41/10)
- Mikiso Hane, *Premodern Japan. A Historical Survey*, Boulder, Colorado/Oxford, England: Westview Press, 1991 (JA 41/106)

PS Japanische Literatur I (mit Tutorium)

Leitung: Menzel

Termin der Veranstaltung: Mi. 11-13 Uhr c.t., R. 136

Termin des Tutoriums: Do. 18-20 Uhr c.t., R. 136, Leitung: Dominik Wallner

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Beginn des Tutoriums: 15. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Grundstudiums ab dem 3. Fachsemester

ECTS: 4/7 (2/4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme an den Seminarsitzungen und am Tutorium
2. mündliches Referat zu einem vorgegebenen Thema, zusätzlich ggf. Übernahme eines Kurzreferates
3. schriftliche Hausarbeit auf der Grundlage des Referates
4. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Im Proseminar „Japanische Literatur I“ wird die japanische Literatur von ihren Anfängen bis in die Edo-Zeit anhand von ausgewählten Werken behandelt. Ziel ist es, sowohl einen Überblick über die literaturgeschichtliche Entwicklung zu geben als auch Analyse und Interpretation literarischer Werke einzuüben.

Allgemeiner Hinweis:

Zur ersten Information können der *Princeton Companion to Classical Japanese Literature* (76-8) und die *Kôdansha Encyclopedia of Japan* (71-1) zu Rate gezogen werden. Weitere Literatur findet sich im Handapparat in der Seminarbibliothek.

Begleitend zum Proseminar findet ein von Dominik Wallnergeleitetes Tutorium statt, dessen Besuch ebenfalls Pflicht ist. Zweck des Tutoriums ist neben der Vertiefung des Proseminar-Stoffes auch das Durcharbeiten von Wissenskanon und Kanji-Liste des Bereichs „Literatur“ für die Zwischenprüfung und die Lektüre zusätzlicher Texte. Daneben werden Hilfestellungen für die Anfertigung der Proseminararbeit gegeben.

Der **Reader** zu dieser Veranstaltung steht Anfang Oktober zur Verfügung (Gutscheine für Japanologen im Sekretariat der Japanologie).

V/Ü Ostasien in der Weltgeschichte I (mit Tutorium)

Leitung: Trede / Volkmar / Zachmann

Termin der Veranstaltung: Do. 14-16 Uhr c.t., R. IEK HS (Seminarstraße 4)

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 1. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ mit jeweiligem Schwerpunkt (Pflichtkurs)

ECTS: 7 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme an der Veranstaltung
2. wöchentliche Vorbereitung durch Lesen und Begreifen des betreffenden Artikels im Reader.
3. keine Klausur, sondern stattdessen zu Hause zu schreibende drei Kurz-Essays (1 ½ bis 2 Seiten, 12 Punkt, 1 ½ Zeilenabstand, mit Literaturangaben) zum jeweils gestellten Thema aus den drei Blöcken. Abgabe der Kurzeassays in ausgedruckter Form bei Tutor/in in der darauffolgenden Woche, in der kein Unterricht stattfindet, wohl aber ein Tutorium. Wenn ein Attest vorliegt, kann der Kurzeessay auch eine Woche später abgegeben werden.
4. die mündliche Mitarbeit geht in die Bewertung mit ein.
5. die Endnote ergibt sich zu je 25% aus den drei Kurz-Essays und der mündlichen Teilnahme.

Gegenstand der Veranstaltung:

In diesem Kurs werden Grundlagen zur Naturgeschichte, Geographie, Geologie, zur Bevölkerung in Ostasien, einschließlich ethnischer und sprachgenetischer Zusammenhänge, zu visuellen Objekten in Ostasien, zu vorstaatlichen Kulturen, zur Staatenbildung und zur Struktur der Gesellschaft, sowie insbesondere zum wirtschaftlichen und kulturellen Austausch zwischen Ostasien und der „übrigen Welt“, und zu den Beziehungen innerhalb Ostasiens bis ca. 1850 vermittelt.

Allgemeiner Hinweis: Der Reader zu dieser Veranstaltung steht Anfang Oktober zur Verfügung (Gutscheine für Japanologen im Sekretariat der Japanologie).

T Tutorium zur V/Ü Ostasien in der Weltgeschichte I

Leitung: Wüpper (geb. Stiehr)

Termin der Veranstaltung: Do. 16-18 Uhr c.t., Raum 107

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Ü Einführung in die Textanalyse

Leitung: Mittler

Termin der Veranstaltung: Fr. 9-11 Uhr c.t., Sino R. 201

Beginn der Veranstaltung: 19. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 3. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Pflichtkurs)

ECTS: 5 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme an der Veranstaltung
2. Kurzreferate und Diskussionsbeiträge
3. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Die Übung beginnt mit Distinktionsübungen anhand von deutschen und englischen Originaltexten. Ziel ist das Erkennen von formalen Charakteristika verschiedener Textsorten aus allen Bereichen (Alltag, Recht, Wissenschaft, Religion, Literatur). In einer zweiten Phase wird versucht, dies auch mit in Übersetzung vorliegenden chinesischen bzw. japanischen Texten zu wiederholen. In der dritten Arbeitsphase werden typische Analyseformen vorgestellt. Dabei werden Standardtexte der Texttheorie in Auszügen gelesen und im Hinblick auf ihre Anwendbarkeit diskutiert. In einer vierten Phase werden einzelne komplexe Texte (auch Mischformen von Wort und Bild bzw. Wort und Musik) analysiert. Die Übung soll zu einem wissenschaftlich-reflektiertem Umgang mit Texten fremder Kulturen und Gesellschaften anleiten.

Allgemeiner Hinweis: Der Reader zu dieser Veranstaltung steht bereits zur Verfügung (Gutscheine für Japanologen im Sekretariat der Japanologie).

V/Ü Kulturelle Grundlagen Ostasiens (mit Tutorium)

Leitung: Árokay / Middendorf / Noth

Termin der Veranstaltung: Do. 9-11 Uhr c.t., R. IEK HS (Seminarstr. 4)

Termin des Tutoriums: Di. 16-18 Uhr c.t., R. Sino R 208, Leitung: NN

Beginn der Veranstaltung: 18. Oktober 2010

Beginn des Tutoriums: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 3. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Pflichtkurs)

ECTS: 7 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige und erfolgreiche Teilnahme an der Veranstaltung
2. Protokoll oder Essay
3. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Die Übung vermittelt Wissen über drei ganz Ostasien gemeinsame Elemente des kulturellen Erbes: 1. chinesische Schrift, 2. Konfuzianismus, 3. Buddhismus. Die chinesische Schrift wird in ihrer historischen Entwicklung und kulturellen Wirkung vorgestellt. Dabei werden auch die Probleme ihrer Adaption für andere Sprachen und die Versuche einer Lösung (Entwicklung eigener Schriftsysteme bzw. Mischschriften in Japan und Korea) sowie die modernen Diskussionen über Reform bzw. Abschaffung des Systems behandelt. Für den Konfuzianismus und Buddhismus werden einerseits die Gemeinsamkeiten (kanonische Schrift, Grundüberzeugungen) vorgestellt, andererseits auch die je eigene Entfaltung in den einzelnen ostasiatischen Ländern sowie ihre gegenwärtigen Formen angesprochen.

Ü Fachspezifische Lektüre Japanisch – Bereich Kultur und Literatur (Begleitlektüre zum HS)

Leitung: Árokay

Termin der Veranstaltung: Mi 9-11 Uhr c.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 20. Oktober 2010 (Vorbereitung erforderlich, wird in der Vorbesprechung bekannt gegeben)

Zielgruppe: Studierende des 5. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Pflichtkurs)

ECTS: 3 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten *credit points*:

1. regelmäßige aktive Teilnahme an der Veranstaltung
2. Protokoll
3. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Die Übung leitet zur Lektüre und Übersetzung von japanischen wissenschaftlichen Texten an. Besonderes Gewicht wird auf die Analyse der Syntax und die umfassende Verwendung von japanischen Nachschlagewerken gelegt.

Allgemeiner Hinweis:

Der Schwerpunkt wird dieses Mal auf Erzähltheorie und Literaturgeographie liegen. Dieser Kurs richtet sich in erster Linie an B.A.-Studierende des 5. Semesters, ist aber sinnvoll als Begleitlektüre zum OS „Räume und Orte in der vormodernen Literatur Japans. Alle TeilnehmerInnen des OS sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

Ü Fachspezifische Lektüre Japanisch – Sozialwissenschaft

Leitung: Zachmann

Termin der Veranstaltung: Fr. 9-11 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Pflichtkurs)

ECTS: 3 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten *credit points*:

1. regelmäßige Teilnahme an der Veranstaltung
2. Bestehen der Abschlussklausur

Gegenstand der Veranstaltung:

Die Übung leitet zur Lektüre und Übersetzung von japanischen wissenschaftlichen Texten an. Besonderes Gewicht wird auf die Analyse der Syntax und die umfassende Verwendung von japanischen Nachschlagewerken gelegt.

Allgemeiner Hinweis:

Parallel wird eine zweite Veranstaltung angeboten, die stärker kulturwissenschaftlich ausgerichtet ist. Die Studierenden können je nach ihren Interessen eine der beiden Veranstaltungen wählen (siehe oben).

OAHS Stadtgeschichte(n) Ostasiens: geographische, kulturhistorische und stadtplanerische Aspekte

Leitung: Müller-Saini

Termin der Veranstaltung: Do. 16-18 Uhr c.t., R. 201

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Wahlpflicht-Modul: Ostasien Hauptseminar)

ECTS: 8 (4) CP

Allgemeiner Hinweis:

Der Kurs ist bereits ausgebucht, keine Anmeldungen mehr möglich!!!

OAHS Staat, Verfassung und Gesellschaft in Ostasien im Zeitalter der Globalisierung

Leitung: Zachmann

Termin der Veranstaltung: Fr. 11-13 Uhr c.t., R. ??5

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ (Wahlpflicht-Modul: Ostasien Hauptseminar)

ECTS: 8 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten *credit points*:

1. regelmäßige Teilnahme an der Veranstaltung
2. Referat oder Seminararbeit

Gegenstand der Veranstaltung:

Gegenstand des Seminars ist der Einfluss der Globalisierung seit den 1990er Jahren auf die Länder Ostasiens (insbes. Japan und China) anhand von konkreten Fallbeispielen aus den Bereichen Staat, Verfassung und Gesellschaft.

Die Globalisierung seit den 1990er Jahren und die damit einhergehende Ausbildung von grenzüberschreitenden Gesellschaftssektoren stellen auch die Länder Ostasiens vor die Entscheidung zwischen Strukturwandel oder souveränem Beharren. Japan und China begegnen diesen Herausforderungen unter höchst unterschiedlichen Bedingungen, lassen jedoch aufgrund des gleichartigen Globalisierungsdrucks Konvergenzen erkennen, die in Zukunft Ansätze für eine stärkere Kooperation beider Länder bieten können. Das Seminar untersucht dieses Wechselspiel von Konvergenz und Partikularität im Zeitalter der Globalisierung anhand von konkreten Fallbeispielen aus den Bereichen Staat, Verfassung und Gesellschaft und soll daher nicht nur dem vertieften Verständnis der politischen, rechtlichen und sozialen Strukturen Japans und Chinas dienen, sondern darüber hinaus auch Fragen der regionalen Integration sowie der Rolle

HS/OS Kami Cults of Premodern Japan

Leitung: Andreeva

Termin der Veranstaltung: Mi. 11-13 Uhr c.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Für Studierende im B.A.-Studiengang (5. Semester) und im Magister-Studiengang (ab 5. Semester).

No Japanese language training required, however, it would be useful, if students have already attended the seminar on Religious Traditions of Premodern Japan, 500-1600, before taking this course. Constant attendance and active participation are a must. If students have some legitimate reasons due to which they are unable to attend, they are kindly advised to get in touch about it in advance.

ECTS: 8 (4) CP (Master 6)

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten *credit points*:

1. regular attendance and consistent, meaningful participation in a weekly discussion of the previously studied topics are required components of the course, without which it is not possible to receive a passing grade.
2. students will develop a term paper of 10 to 15 pages in length on a topic of special interest,
3. and will submit a topic statement and outline of the paper. In the last week of the course, students will make short class presentations on their term papers.
 - students will make oral presentations on topics of their choice from our list of allocated themes. Presentations should be clearly structured, accompanied by a handout, about 20 minutes long, and be followed by questions to the audience, prepared in advance. You should schedule a consultation with the lecturer before your presentation.
 - in addition to oral presentations, MA students can opt to write a research paper of 15-20 pages with the use of primary and secondary sources. MA Japanology students are required to make use of sources in Japanese, while students from other disciplines should consult the lecturer before making their decision.

Gegenstand der Veranstaltung:

This course is an in-depth investigation of the diverse and multilayered traditions of kami worship as they emerged in premodern Japan.

While tracing appearance and development of legendary lore, institutional structures, shrine-temple complexes and networks of pilgrimage related to specific sites of kami worship, we shall evaluate how Japanese kami cults interacted with diverse religious traditions of India, China and Korea and uncover the elements of transculturality that are not necessarily obvious. On a broader scale, this course will give an overview of major modes of the transmission of knowledge and mechanisms operating behind the systems of beliefs in premodern East Asia.

During our seminars we will work with key theoretical notions, such as myth, ritual and symbol, and learn how to work with different types of texts and argumentation. Among our themes will be some curious subjects, such as oracles, pacification of troublesome spirits, purification formulas, dragons, wish-fulfilling gems, flying mountains, secret rituals, seed syllables and sacred animals, such as snakes, deer, foxes, monkeys and three-legged crows.

Allgemeiner Hinweis:

This Seminar is part of the class offerings of the Excellenzclusters "Asia and Europe in a Global Context: Shifting Asymmetries in Cultural Flows." English is the language of instruction!

Literatur:

Main texts: Course readings, will be available on Moodle

Additional texts: (will be used from time to time)

- R. Bowring, *Religious Traditions of Japan, 500-1600* (Cambridge, 2005)
The Cambridge History of Japan, vols. 1-4 (Cambridge, 1990-1999)
- P. Swanson, C. Chilson (eds.), *Nanzan Guide to Japanese Religions* (Hawai'i, 2006)
- G. Tanabe (ed.), *Religions of Japan in Practice* (Princeton, 1999)

HS Kiyoku, tadashiku, ustsushiku: Die Takarazuka-Revue und die Herausforderung der Moderne

Leitung: Grajdian

Termin der Veranstaltung: Mo. 14-16 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 11. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“, Studierende im Magister- und Masterstudiengang

ECTS: 8 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme
2. Übernahme eines Referates

Gegenstand der Veranstaltung:

Die Takarazuka und die Herausforderung der Moderne ist die diskursive, Theorie-reflektierte wie Praxis-bezogene, Auseinandersetzung mit der Geschichte und der Gegenwart der Takarazuka Revue. In ihrer fast 100-jährigen Geschichte gilt die Takarazuka Revue, eine außergewöhnlich erfolgreiche japanische Form des musikalischen Unterhaltungstheaters, welche insofern eine geschlechtliche Umkehrung des männlichen Kabuki darstellt, als dass auf ihren Bühnen ausschließlich Frauen auftreten dürfen, als eine umstrittene Ikone der japanischen Modernität, ein imaginäres Schlachtfeld zwischen Geschlecht, Kultur und Politik im neuzeitlichen Japan. Der Streifzug durch die Geschichte der japanischen Popular-, Alltags- und Unterhaltungskultur seit der Wiedereröffnung Japans im Jahr 1868 wird dabei musikalische Phänomene vor dem Hintergrund gesamt gesellschaftlicher Ereignisse beleuchten, so dass durch soziale, wirtschaftliche und politische Aspekte die kulturelle Dimension des Musiktheaters an Relevanz und Kraft gewinnt. Im Seminar werden gemeinsam vereinbarte Textfragmente übersetzt und diskutiert, neben den Referaten, die verschiedene Aspekte der Takarazuka Revue - Gender, Aufführungspraxis, Orientalismus/Okzidentalismus, Gleichgeschlechtlichkeit, Nostalgie usw. - erörtern.

Allgemeiner Hinweis:

This Seminar is part of the class offerings of the Excellenzclusters "Asia and Europe in a Global Context: Shifting Asymmetries in Cultural Flows." English is the language of instruction!

Weiterführende Literatur:

- HASHIMOTO Masao: *Subarashii Takarazuka Kageki – Yume to roman no 85 toshi*, Takarazuka: Takarazuka Kagekidan, 1999.
- KAWASAKI Kenko: *Takarazuka – Shôhi shakai no supekutakuru*, Tôkyô: Kôdansha, 1999.
- KAWASAKI Kenko: *Takarazuka to iu yûtopia*, Tôkyô: Iwanami Shoten, 2005.
- ROBERTSON, Jennifer: *Takarazuka – Sexual Politics and Popular Culture in Modern Japan*, Berkeley/Los Angeles/London: University of California, 1998.

- STICKLAND, Leonie: *Gender Gymnastics: Performing and Consuming Japan's Takarazuka Revue*, Melbourne: Trans Pacific Press, 2008.
- TAMAOKA Kaoru: *Takarajennu no taiheiyôsensô*, Tôkyô: Shinchôsha, 2004.
- WATANABE Hiroshi: *Takarazuka Kageki no hen'yô to Nihon kindai*, Tôkyô: Shinshokan, 1999.
- WATANABE Hiroshi: *Nihon-bunka modan rapusodi*, Tôkyô: Shunjûsha, 2002.

OAHS Shifting Horizons: Historical Notions of Space in East Asia

Leitung: Martin Hofmann / David Mervart

Termin der Veranstaltung: Mi. 9-11 Uhr c.t., Karl Jaspers Centre R. 112

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“, Studierende im Magister- und Masterstudiengang

ECTS: 8 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. will be announced in the seminar

Gegenstand der Veranstaltung:

What did “the world” look like through the eyes of a turn-of-the-era inhabitant of the Han empire, an 8th-century Kyôto (Heiankyô) aristocrat or an 18th-century Nagasaki student of Dutch geography? What were the imaginative geographies of the spatial order of the universe and one’s place in it and what were the mechanisms and motives behind the historical change of such perceptions of space? Space is a basic and seemingly simple, yet philosophically, politically, and culturally highly charged notion. The seminar explores whether and in what ways the spatial and territorial concepts were articulated, adapted, revised or defended against new ideas in the course of cultural exchanges.

Analyzing both pictorial and textual sources, from the shared canon of Chinese Classics to early modern treatises, we will investigate how the contact with other cultures, be it through war, trade, or religious and intellectual exchange, shaped spatial self-awareness and views of the other. Special emphasis will be given to the changing modes of visual representation of space in maps.

Allgemeiner Hinweis:

The participants should be willing to try to work with original sources in the language of their specialization (Chinese/Japanese). English is the language of instruction

This Seminar is part of the class offerings of the Excellenzclusters "Asia and Europe in a Global Context: Shifting Asymmetries in Cultural Flows." English is the language of instruction!

OAHS Reception of Chinese Thought in Early Modern Europe

Leitung: Dominic Steavu / David Mervart

Termin der Veranstaltung: Mi. 15-17 Uhr c.t., Karl Jaspers Centre R. 002

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“, Studierende im Magister- und Masterstudiengang

ECTS: 8 (4) CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. will be announced in the seminar

Gegenstand der Veranstaltung:

Ever since China entered the broader field of vision of Europeans, it remained one of the “significant others” in relation to which the identity of the Old World was shaped and against which domestic concepts could be tested. From the early engagement with the Classics and dynastic history to corroborate biblical chronology to the Enlightenment’s investment in the imaginative vision of a meritocratic society ruled by a benevolent imperium and ordered through secular reason (rather than theist superstition), generations of Europeans forged their understanding of China on the bases of a steady trickle of translations and reports. Much of

this is attributable to the Jesuits, but also to the emerging field of Sinology. Not to be forgotten, various intermediaries (from Japan, India, and China itself) came to shape European understandings of Chinese thought through their interpretative lens. Relying mainly on French and English sources, this course will focus on 17th-through 19th-century European encounters with “China” and appropriations, interpretations, and receptions of its intellectual traditions (Confucianism, Daoism) as well as their establishment as interlocutors in an enduring dialogue.

Allgemeiner Hinweis:

Students need to feel comfortable to engage in discussions carried out in English. Every effort will be made to make all the relevant texts available in English translation, but even elementary French reading proficiency would be useful, although it is not prerequisite for admission.

HS/OS A Global History of Food, Drinks, and Drugs

Leitung: Fuess

Termin der Veranstaltung: Do. 11-13 Uhr c.t., Neue Uni HS 02

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“, Studierende im Magister- und Masterstudiengang

ECTS: 8 (4) CP (Master 6)

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. Class participation including weekly preparation 30 %
2. Presentations 30%
3. Research Paper 40%

Gegenstand der Veranstaltung:

This is a rather ambitious and novel seminar transgressing conventional borders of time and space in search of a global narrative of a key human activity throughout the ages in Europe, America and Asia. Food, drinks and drugs will be explored in their historical, agricultural, commercial, political and cultural contexts of consumption and production.

Allgemeiner Hinweis:

This Seminar is part of the class offerings of the Exzellenzclusters "Asia and Europe in a Global Context: Shifting Asymmetries in Cultural Flows." English is the language of instruction!

HS/OS Taiwan Seminar

Leitung: Mittler

Termin der Veranstaltung: Fr. 14-16 Uhr c.t., Sino 201 (Einzeltermin am 15.10)

Do. 14-16 Uhr c.t., Sino 201 (Einzeltermin am 28.10)

Do. 11-13 Uhr c.t., Sino 201 (weitere Termine)

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 5. oder 6. Fachsemesters des Bachelor-Studienganges „Ostasienwissenschaften“ oder im Master-Studiengang Japanologie

ECTS: 8 (4) CP (Master 6)

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

Studierende können einen **Hauptseminarschein** für den Bereich Ostasienwissenschaften oder Sinologie oder einen **Oberseminarschein** im Rahmen dieses Seminars erwerben, indem sie, neben den regulären Unterrichtsstunden, alle auf der Website angekündigten Teile der jeweiligen Lecture Series besuchen. Zu jeder Vortrags-Sitzung muss die Lektürevorbereitung mit dem Verfassen von Abstracts (300 Worte pro Textlektüre) nachgewiesen werden, am Ende schreiben die Studierenden eine Hauptseminararbeit (mit eigener Bibliographier- und Rechercheleistung und unter Berücksichtigung chinesisch-sprachiger Materialien, wie es für eine Hauptseminararbeit verlangt wird).

Gegenstand der Veranstaltung:

Das Taiwan Seminar besteht aus regelmäßigen Unterrichtsstunden bei Prof. Mittler und den unregelmäßig stattfindenden Vorträgen der Taiwan Lecture Series, die zum Teil auch als

Online-Classroom gemeinsam mit der Taiwan Daxue realisiert werden. Es geht darum, ein umfassendes Bild der taiwanesischen Gesellschaft, Kultur und Geschichte zu erhalten und sich auf einem Gebiet dann zu spezialisieren und eine forschungsbasierte Hausarbeit zu schreiben. In diesem Semester wird ein Themen-Schwerpunkt auf der taiwanesischen Literatur liegen. Ausgewählte Werke taiwanesischer Autoren werden (im Original und Übersetzung) gemeinsam gelesen und analysiert.

AG Ikebana

Leitung: K.Terai-Bierbrauer - Meister der Ohara-Ikebanaschule

Termin der Veranstaltung 14-tägig (der genaue Termin wird noch bekannt gegeben!)

Beginn der Veranstaltung: siehe Aushang

Zielgruppe: Für interessierte Studierende aller Semester und Fachrichtungen

Scheinanforderungen:

1. auf Wunsch kann eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt werden

Gegenstand der Veranstaltung:

Der Ikebana-Kurs aus dem SS 2009 wird seit dem WS 09/10 als Arbeitsgemeinschaft weitergeführt. Neue Teilnehmer sind willkommen. Weitere Informationen siehe Aushang.

Weitere Veranstaltungen:

- Ü **Japanisch für Fortgeschrittene (Lektürekurs: Ryū Murakami)**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Japanisch für Fortgeschrittene – Lektürekurs: Ryū Murakami**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Einführung in die japanische Schriftsprache (Bungo II)**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Einführung in Kanbun (gemeinsam mit Prof. Yamabe Susumu, Nishô gakusha daigaku, Tôkyô) = Online-Kommunikation und Erschließung von Online-Quellen (mit Japanisch) im Master-Studiengang**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Hilfsmittelkunde Japanologie**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Quellenlektüre und Analyse – Reisetagebücher von Frauen in der Edo-Zeit**
Siehe Hauptstudium
- Ü **Lektüre zum Oberseminar: Schlüsseltexte der politischen Ideengeschichte Japans**
Siehe Hauptstudium
- OS **(OS für Magister- und M.A.-Kandidaten): Räume und Orte in der vormodernen Literatur**
Siehe Hauptstudium
- HS/OS **Die politische Ideengeschichte Japans in der Moderne**
Siehe Hauptstudium
- K **Kolloquium für Examenskandidaten im Bereich Literatur/Kultur**
Siehe Hauptstudium

Veranstaltungen für den Studiengang „Master Japanologie“ und das Hauptstudium „Magister Japanologie“

現代日本語 Modernes Japanisch 5 (Oberkurs)

Siehe B.A.-Ostasienwissenschaften

Ü Japanisch für Fortgeschrittene – Lektürekurs: Ryū Murakami

Leitung: Yoshida

Termin der Veranstaltung: Mo. 16-18 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 18. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Hauptstudiums ab dem 7. Fachsemester sowohl des Master- als auch des Magisterstudiengangs. Dieser Kurs gilt auch als "Fachsprachliche Kommunikation und Lektüre" im Master Japanologie.

Scheinanforderungen:

1. auf Wunsch kann bei regelmäßiger Teilnahme ein Teilnahmechein ausgestellt werden.

Ü Zeitungslektüre

Leitung: Iijima

Termin der Veranstaltung: Do. 16-18 Uhr c.t., R. 108

Beginn der Veranstaltung: 18. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Hauptstudiums ab dem 7. Fachsemester sowohl des Master- als auch des Magisterstudiengangs und Studierende mit sehr guten Japanisch-Kenntnissen.

Scheinanforderungen:

1. auf Wunsch kann bei regelmäßiger Teilnahme ein Teilnahmechein ausgestellt werden.

Gegenstand der Veranstaltung:

Der Kurs "Japanisch für Fortgeschrittene" richtet sich an Studenten, die während des Hauptstudiums ihr Japanisch auffrischen oder nach dem Auslandsstudium in Japan ihr Japanisch weiterentwickeln möchten. Durch den Kurs sollen die erworbenen Sprachkenntnisse (Schreiben, Lesen, Sprechen und Hören) erhalten und vertieft werden. Vor allem werden hierzu intensive Schreib- und Leseübungen durchgeführt, um die Fähigkeit, korrektes und gutes Japanisch schreiben zu können, zu entwickeln. (...)Japanisch für Fortgeschrittene - Lektürekurs:

OS Räume und Orte in der vormodernen Literatur (OS für Magister- und M.A.-Kandidaten)

Leitung: Árokay

Termin der Veranstaltung: Mi. 11-13 Uhr c.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Für Studierende im Master- oder Magister-Studiengang (ab 5. Semester) mit guten Japanisch-Kenntnissen.

ECTS: 6 CP (BA 8/4)

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige aktive Teilnahme (inkl. Vorbereitung der Texte)
2. mündliches Referat
3. schriftliche Zusammenfassung des Referats (BA-Studierende), bzw. Seminararbeit (Magister- und Master-Studierende)

Gegenstand der Veranstaltung:

Geographische und imaginäre Räume haben in der Literatur Japans und in der japanischen Literaturwissenschaft immer schon einen wichtigen Platz eingenommen. Für die klassische, mittelalterliche und frühneuzeitliche Literatur lassen sich hier die poetischen Orte (*utamakura*, *meisho*) nennen und die häufig daran anknüpfende Reiseliteratur, Reisedichtung. Durch die intertextuelle Verbreitung von poetischen Motiven, die einen Bezug zu Landschaft oder zu Orten aufweisen, in der gesamten vormodernen Literatur (*waka*, *monogatari*, *nô*, *haikai* usw.) drängt sich eine topographische Analyse auf. Mit den *Fudoki* haben wir zudem bereits seit dem 8. Jahrhundert auch topographische, historiographische Texte, die das Interesse an genauen geographischen und topologischen Informationen dokumentieren und für die Geschichtsforschung von großem Wert sind. Auch die Reiseliteratur der Edo-Zeit, die Reiseführer und Beschreibungen von Orten und Routen sind wichtige Texte für eine am Thema Raum orientierte Forschung. Neben der Untersuchung von Texten in Hinblick auf ihren außersprachlichen Ortsbezug gibt es aber auch die Möglichkeit, die Konstruktion des Raumes innerhalb von fiktiven Texten zu untersuchen und dabei der Frage nachzugehen, auf welche Weise, zu welchem Zweck, mit welchen Mitteln Räume und Orte literarisch thematisiert werden, und dabei statt der Zeitebenen der Erzählung, die die Erzählforschung vordergründig behandelt, die räumlichen Strukturen stärker in den Fokus zu nehmen.

Dies sind die Themen, die wir in dieser Veranstaltung anhand vormoderner und moderner Literatur, deren Auswahl zum Teil den TeilnehmerInnen überlassen ist, untersuchen wollen. Zur Einstimmung empfehle ich die Lektüre von Barbara Piatti: *Die Geographie der Literatur. Schauplätze, Handlungsräume, Raumphantasien*. Göttingen: Wallstein 2008.

HS/OS Die politische Ideengeschichte Japans in der Moderne

Leitung: Zachmann

Termin der Veranstaltung: Mi. 16-18 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Für Studierende im Master- oder Magister-Studiengang (ab 7. Semester) der Japanologie

ECTS: 6 CP (BA 8/4)

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige aktive Teilnahme (inkl. Vorbereitung der Texte)
2. Seminararbeit

Gegenstand der Veranstaltung:

Siehe Aushang

Ü Lektüre zum Oberseminar: Schlüsseltexte der politischen Ideengeschichte Japans

Leitung: Zachmann

Termin der Veranstaltung: Mi., 18-19 Uhr c.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende die das Oberseminar von Dr. Zachmann belegt haben

ECTS: ---

Scheinanforderungen:

1. auf Wunsch kann eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt werden

Gegenstand der Veranstaltung:

Siehe Aushang

Ü Einführung in die japanische Schriftsprache (Bungo II)

Leitung: Wuthenow

Termin der Veranstaltung: Mo. 9-11 Uhr c.t., R. 107

Beginn der Veranstaltung: 18. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des Hauptstudiums ab dem 5. Fachsemester sowohl des B.A.- als auch des Magisterstudiengangs

ECTS: 4 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige Teilnahme an der Übung
2. Bestehen der zweistündigen Abschlussklausur
3. Übernahme eines Kurzreferats

Gegenstand der Veranstaltung:

Dieser Kurs schließt an den Kurs „Bungo I“ an und ist ein Pflichtkurs für Hauptfachstudierende. Durchgenommen werden die Lektionen XII bis XX der von Prof. Schamoni zusammengestellten Textsammlung, die für 2,- € während der Semesterferien im Sekretariat erworben werden kann.

Die Lektionen sind jeweils von Woche zu Woche **in der Bibliothek** (unter Hinzuziehung aller relevanten Hilfsmittel, d.h. neben *kokugo jiten* und *kanwa jiten* gegebenenfalls *kogo jiten* und Enyklopädien) vorzubereiten. Für die letzte Sitzung des Semesters ist eine zweistündige Klausur vorgesehen, durch welche der zweite der Bungo-Pflichtscheine erworben werden kann.

Literatur:

- W. Schamoni. *Texte zur Einführung in die Japanische Schriftsprache*, Heidelberg 2000 (im Sekretariat erhältlich)
- H. Craig McCullough. *Bungo Manual. Selected Reference Material for Students of Classical Japanese*. Ithaca, New York: Cornell University 1988 // B. Lewin. *Abriss der Japanischen Grammatik*. Wiesbaden: Harrassowitz, 1975 (2., verb. Aufl.).

Ü Einführung in Kanbun (gemeinsam mit Prof. Yamabe Susumu, Nishô gakusha daigaku, Tôkyô) = Online-Kommunikation und Erschließung von Online-Quellen (mit Japanisch) im Master-Studiengang

Leitung: Arokay / Yamabe

Termin der Veranstaltung: Fr., 9-11 Uhr c.t., R. EG 013 (Sprachlabor)

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende ab dem 5. Fachsemester (Voraussetzung: erfolgreicher Besuch der *bungo*-Kurse)

ECTS: 5 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßig und aktive Teilnahme
2. Erstellen von Lese- und Übersetzungsvorschlägen
3. Vorbereitung der zu lesenden Texte
4. Protokoll

Allgemeiner Hinweis:

Diese Veranstaltung vermittelt die Grundlagen zum Lesen und Übersetzen von *kanbun*, d.h. von chinesisch-sprachigen Texten, die teils in Japan entstanden sind. *Kanbun*-Texte dominieren die japanische Schriftlichkeit und sind nicht auf die Bereiche Recht, Verwaltung und Gelehrsamkeit beschränkt, sondern durchdringen auch die Literatur -- auch wenn das in gängigen Literaturgeschichten verdrängt wird. Für das Verständnis der Kultur Japans bis ins 20. Jahrhundert ist daher die Fähigkeit, *kanbun*-Texte lesen zu können, unerlässlich.

Die Veranstaltung wird von Prof. Yamabe Susumu von der Nishô daigaku, Tôkyô, geleitet und findet als online-Seminar im Sprachlabor statt. Prof. Yamabe hat bereits mehrfach erprobte Lehrmaterialien, die in diesem Kurs zum Einsatz kommen sollen. Für die Koordination, Hilfe bei der Vor- und Nachbereitung, sprachliche Unterstützung während der Veranstaltung, die auf Japanisch stattfindet, steht Judit Arokay zur Verfügung.

Ü Hilfsmittelkunde Japanologie

Leitung: Wuthenow

Termin der Veranstaltung: Mo. 11:00-13:00 Uhr s.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 18. Oktober 2010

Zielgruppe: Studierende des 1. Fachsemesters des Master-Studiengangs „Japanologie“ (Pflichtkurs)

ECTS: 4 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige und aktive Teilnahme an der Veranstaltung

Gegenstand der Veranstaltung:

In dieser Veranstaltung werden japanischsprachige Hilfsmittel der Japanologie vorgestellt und der Umgang damit geübt. Behandelt werden „kokugo jiten“, „kanwa jiten“, literaturwissenschaftliche Nachschlagewerke, Personennamenlexika, historische Nachschlagewerke und sozialwissenschaftliche Nachschlagewerke.

Allgemeiner Hinweis:

Diese Veranstaltung ist gedacht für das erste Semester des Studiengangs „Master Japanologie“. Sie ist jedoch auch offen für interessierte Studierende aus den Studiengängen „Magister Japanologie“ und „B.A.-Ostasienwissenschaften mit Schwerpunkt Japanologie“ (ab dem 5. Semester)

Ü Quellenlektüre und Analyse – Reisetagebücher von Frauen in der Edo-Zeit

Leitung: Árokay

Termin der Veranstaltung: Do. 11-13 Uhr, c.t., R. 109

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

Zielgruppe: Pflichtkurs für Studierende im Studiengang „Master Japanologie“ (1. Semester) mit Sprachkenntnissen im Japanischen auf dem Niveau des B.A.-Ostasienwissenschaften, Schwerpunkt Japanologie

ECTS: 5 CP

Scheinanforderungen zur Erreichung der für diesen Kurs angesetzten credit points:

1. regelmäßige und aktive Teilnahme
2. Erstellen von Übersetzungs- und Analysevorschlügen
3. Vorbereitung der zu lesenden Texte
4. Protokoll

Gegenstand der Veranstaltung:

In den letzten zwanzig Jahren sind über zweihundert Reisetagebücher von Frauen vom 17. bis 19. Jahrhundert aufgetaucht und ein Teil davon ist ediert worden. Wie Frauen in der Edo-Zeit ihre Reiseerfahrungen reflektieren, welche Motivation zum Reisen sie beschreiben, wie sie über Freud und Leid berichten ist ein interessantes Forschungsthema, das aber die sprachliche Erschließung der Quellen voraussetzt. Anhand ausgewählter Texte wollen wir uns in dieser Veranstaltung einen Einblick in die Welt reisender Frauen verschaffen.

K Kolloquium für Examenskandidaten im Bereich Literatur/Kultur und Dissertationsprojekte

Leitung: Árokay

Termin der Veranstaltung: Sitzungen nach Vereinbarung (1 SWS)

Beginn der Veranstaltung: Freitag, 22.10.2010 (Raum siehe Aushang)

Zielgruppe: Für Studierende im BA-Studiengang sowie Master- oder Magister-Studiengang der Japanologie und Doktoranden

Allgemeiner Hinweis:

Diese Veranstaltung richtet sich an Studierende, die gerade dabei sind, ihre Abschlussarbeiten zu schreiben, vorzubereiten oder in absehbarer Zeit in Angriff zu nehmen. Diese Arbeiten oder die Konzepte sollen hier vorgestellt und diskutiert werden. Besprochen werden dabei sowohl Schwierigkeiten bei der Bewältigung der jeweiligen Themen als auch Formalien wie die Textgestaltung oder Technisches wie die Literaturrecherche. Auch Kandidaten mit sozialwissenschaftlichen Themen sind herzlich eingeladen teilzunehmen!

Weitere Seminare:

HS/OS **A Global History of Food, Drinks, and Drugs**
siehe BA-Studium

HS/OS **Kami Cults of Premodern Japan**
siehe BA-Studium

OAHS **Staat, Verfassung und Gesellschaft in Ostasien im Zeitalter der Globalisierung**
siehe BA-Studium

HS **Kiyoku, tadashiku, ustsushiku: Die Takarazuka-Revue und die Herausforderung der Moderne**
siehe BA-Studium

OAHS **Shifting Horizons: Historical Notions of Space in East Asia**
siehe BA-Studium

OAHS **Reception of Chinese Thought in Early Modern Europe**
siehe BA-Studium

Weitere Veranstaltung siehe BA-Studium

Veranstaltungen im Master-Studiengang „Konferenzdolmetschen „Japanisch-Deutsch-Englisch“

1. Fachsemester (Anfänger):

Ü Konsekutivdolmetschen Japanisch-Deutsch

Leitung: Post-Kobayashi

Termin der Veranstaltung: Di. 11:00-12:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, -113

Beginn der Veranstaltung: 12. Oktober 2010

Ü Konsekutivdolmetschen Deutsch-Japanisch

Leitung: Puster

Termin der Veranstaltung: Mo. 12:45-14:15 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, -113

Beginn der Veranstaltung: 11. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Japanisch-Deutsch

Leitung: Post-Kobayashi

Termin der Veranstaltung: Di. 15:15-16:45 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, KS I

Beginn der Veranstaltung: 12. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Deutsch-Japanisch

Leitung: Puster

Termin der Veranstaltung: Mo. 14:30-16:00 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, KS III

Beginn der Veranstaltung: 11. Oktober 2010

Ü Konsekutivdolmetschen Englisch-Japanisch

Leitung: Kuramoto

Termin der Veranstaltung: Fr. 8:30-10:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, -113

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Englisch-Japanisch

Leitung: NN

Termin der Veranstaltung: Fr. 17:00-18:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, KS II

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Ü Terminologie und Übersetzen für Studierende mit Sprachwahl Japanisch

Leitung: Wuthenow

Termin der Veranstaltung: Do. 9:00-11:00 Uhr c.t., Raum 109 (Institut f. Japanologie)

Beginn der Veranstaltung: 14. Oktober 2010

3. Fachsemester (Fortgeschrittene):

Ü Konsekutivdolmetschen Japanisch-Deutsch

Leitung: Post-Kobayashi

Termin der Veranstaltung: Mo. 10:00-11:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, -113

Beginn der Veranstaltung: 11. Oktober 2010

Ü Konsekutivdolmetschen Deutsch-Japanisch

Leitung: Puster

Termin der Veranstaltung: Mi. 16:30-18:00 Uhr s.t., Raum 013

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Japanisch-Deutsch

Leitung: Post-Kobayashi

Termin der Veranstaltung: Di. 16:45-18:15 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, KS I

Beginn der Veranstaltung: 12. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Deutsch-Japanisch

Leitung: Puster

Termin der Veranstaltung: Mi. 18:15-19:45 Uhr s.t., Raum KS II

Beginn der Veranstaltung: 13. Oktober 2010

Ü Konsekutivdolmetschen Englisch-Japanisch

Leitung: Kuramoto

Termin der Veranstaltung: Fr. 11:00-12:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, -113

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010

Ü Simultandolmetschen Englisch-Japanisch

Leitung: NN

Termin der Veranstaltung: Fr. 14:00-15:30 Uhr s.t., SÜD, Plöck 57a, KS III

Beginn der Veranstaltung: 15. Oktober 2010